

Pisa 23 Aprile 98

Illustre Professore e Caro Collega

Ieri sera¹ mi giunse la Sua gentile Cartolina,² e La ringrazio con molto affetto della premura, di cui mi tengo tanto onorato, che Ella dimostra, di conoscermi personalmente.

Da molti anni io ho studiato la Sua dottissima e profonda opera^a *Commentar zu Kants Kritik der Reinen Vernunft*^{b,3} e ho imparato molto da questa opera e da altri Suoi scritti.

Ella venendo a Pisa avrà la soddisfazione^c di trovare in me un suo antico ammiratore e un affettuoso discepolo. |

Giovedì 18 corrente io verrò alla Stazione di Pisa,⁴ ma non sarà facile che io possa ravvisarla, senza mi dà delle indicazioni.

La consiglio di dirigersi all'Hotel Nettuno qui in Pisa, ove io sarò certo di poterLa incontrare all'ora, che Ella vorrà indicarmi.

Lieto di poterle stringer la mano mi dico intanto Att^{mo d}

prof. Alessandro Paoli^e

P. S.

Stamani mi giunge per la posta La stampa del Suo giornale Kantstudien, che già^f conoscevo, e al quale mi abbonero^g!

Anmerkungen

¹ Ieri sera] *Transkription und Übertragung von Andrea Mina (Università degli Studi di Torino), 20.1.2022*: Gestern Abend habe ich Ihre freundliche Postkarte erhalten, und ich danke Ihnen mit großer Zuneigung für die Aufmerksamkeit, die Sie gezeigt haben, dass Sie mich persönlich kennen, worüber ich mich sehr geehrt fühle. Viele Jahre lang habe ich Ihr gelehrtes und tiefgründiges Werk *Commentar zu Kants Kritik der Reinen Vernunft* studiert und ich habe viel aus ihm und aus Ihren anderen Schriften gelernt. Wenn Sie nach Pisa kommen, werden Sie die Befriedigung erfahren, in mir einen alten Bewunderer und einen liebevollen Schüler zu finden. Am kommenden Donnerstag den 18., werde ich zum Bahnhof von Pisa kommen, aber es wird nicht einfach sein, Sie zu erkennen, ohne weitere Anzeige von Ihnen. Ich rate Ihnen, sich ins Hotel Nettuno hier in Pisa zu begeben, wo ich Sie sicher zu der Zeit treffen kann, die Sie mir sagen werden. [...] P. S. Heute Morgen erhielt ich per Post den Druck Ihrer Zeitung *Kantstudien*, die ich bereits kannte und die ich abonnieren werde!

² gentile Cartolina] *nicht ermittelt*

^a opera] opera.

^b Vernunft] Vernunft.

^c soddisfazione] *so wörtlich*

^e Paoli] *darunter verdeutlichend mit Bleistift von anderer Hd.: Paoli*

^f già] *so wörtlich*

^g abbonero] *so wörtlich*

³ Commentar zu Kants Kritik der Reinen Vernunft] vgl. *Vaihinger: Commentar zu Kants Kritik der reinen Vernunft. Zum hundertjährigen Jubiläum derselben. 2 Bde. 1881/1882 u. 1892.*

⁴ Stazione di Pisa] *Treffen nicht ermittelt*